

Gott hat alle Voraussetzungen geschaffen, dass Menschen zu ihm kommen können. Jesus Christus erklärt uns an einem Beispiel die Situation der Welt, wenn er von zwei möglichen Wegen des Menschen spricht. Der eine Weg ist breit und hat einen bequemen Eingang, doch führt er letztlich ins Verderben. Der andere ist schmal und der Eingang schwer zu finden, aber er führt den, der auf ihm geht, ins ewige Leben (Matthäus 7,13). Jeder Mensch kann Gottes Heilsangebot annehmen; Gott schließt niemanden aus. Der Übergang vom breiten zum schmalen Weg ist jedoch mit drei Punkten markiert, für die es keinen Ersatz gibt. Der Weg um ewigen Leben führt über Buße, Bekehrung und Neugeburt – Abkürzungen oder Umgehungen sind nicht möglich.

Buße, Bekehrung und Wiedergeburt sind deshalb Begriffe, die aus dem christlichen Sprachgebrauch nicht wegzudenken sind. Oft ist es aber nicht ganz so einfach, diese Ausdrücke anhand der Bibel klar zu definieren. Häufig kommt es zu Fehlinterpretationen, weil unsere Umgangssprache die Worte mit einer anderen Bedeutung belegt hat. Da aber eine biblisch fundierte Erklärung dieser wichtigen Begriffe unbedingt nötig ist, soll mit dieser Schrift versucht werden, sie in der Bedeutung des Neuen Testaments zu erklären.

Das hebräische Wort „schub“ ist ein bedeutender Ausdruck des Alten Testaments. Es erscheint dort ca. 1050 Mal und hat eine sehr vielfältige Bedeutung, so z.B. „sich wenden, sich umkehren, zurückkehren, sich abwenden, wiederherstellen, zurückgeben“. Auch im Sinn von „bekehren, sich bekehren, umkehren“ erscheint es häufig.

Über die Septuaginta (die griechische Übersetzung des Alten Testaments, ca. 200 Jahre vor Christus) fand das Wort Eingang in den Sprachgebrauch der Zeit des Neuen Testaments und damit auch in die entstehende christliche Gemeinde. Die verwendeten Ausdrücke waren verschieden und entsprachen dem jeweiligen Textzusammenhang.

Unter anderem sind auch Buße und Bekehrung Begriffe, welche dem Wörtchen „schub“ entspringen; sie haben eine sehr enge Sinnverwandtschaft. Der Text in Apostelgeschichte 3,19: „*So tut nun Buße und bekehrt euch, damit eure Sünden ausgetilgt werden, ...*“ sowie Apg. 26,20: „*... Buße zu tun und sich zu Gott zu bekehren ...*“ macht aber deutlich, dass die Anwendung schon im Sprachgebrauch der ersten Christen unterschiedlich war.

Diese Wortbetrachtung basiert auf der revidierten Elberfelder Bibelübersetzung (Elb). Folgende Hilfsmittel wurden verwendet:

- Stb - Elberfelder Studienbibel mit Sprachschlüssel
- SpSch - Sprachlicher Schlüssel zum Griechischen NT
- LexB - Lexikon zur Bibel

Wie bei jeder Bibelbetrachtung wird es sich für den Leser lohnen, die angeführten Bibelstellen selbst nachzuschlagen.

Abkürzungen der biblischen Bücher:

1.Mose	1. Buch Mose	Mt	Evangelium nach Matthäus
2.Mose	2. Buch Mose	Mk	Evangelium nach Markus
3.Mose	3. Buch Mose	Lk	Evangelium nach Lukas
4.Mose	4. Buch Mose	Joh	Evangelium nach Johannes
5.Mose	5. Buch Mose	Apg	Apostelgeschichte
Jos	Josua	Röm	Brief an die Römer
Ri	Richter	1.Kor	1. Brief an die Korinther
Rut	Rut	2.Kor	2. Brief an die Korinther
1.Sam	1. Samuel	Gal	Brief an die Galater
2.Sam	2. Samuel	Eph	Brief an die Epheser
1.Kön	1. Könige	Phil	Brief an die Philipper
2.Kön	2. Könige	Kol	Brief an die Kolosser
1.Chr	1. Chronik	1.Thess	1. Brief an die Thessalonicher
2.Chr	2. Chronik	2.Thess	2. Brief an die Thessalonicher
Esr	Esra	1.Tim	1. Brief an Timotheus
Neh	Nehemia	2.Tim	2. Brief an Timotheus
Est	Ester	Tit	Brief an Titus
Ps	Psalmen	Phil	Brief an Philemon
Spr	Sprüche	Hebr	Brief an die Hebräer
Hi	Hiob	Jak	Brief des Jakobus
Dan	Daniel	1.Petr	1. Brief des Petrus
Hos	Hosea	2.Petr	2. Brief des Petrus
Jo	Joel	1.Joh	1. Brief des Johannes
Am	Amos	2.Joh	2. Brief des Johannes
Ob	Obadja	3.Joh	3. Brief des Johannes
Jon	Jona	Jud	Brief des Judas
Mi	Micha	Off	Offenbarung des Johannes
Nah	Nahum		
Hab	Habakuk		
Zef	Zefanja		
Hag	Haggai		
Sach	Sacharja		
Mal	Maleachi		

Herausgeber: „Weg zum Leben“
weg-zum-leben.de / kontakt@weg-zum-leben.de
Für den Inhalt verantwortlich:
Roberto Tappert, Davoser Str. 16a, 14199 Berlin
Stand: 2025



Buße Bekehrung Neugeburt

Eine Wortbetrachtung

